SVZ-Nachrichten = Informations de l'ONST

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **44 (1971)**

Heft 8

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

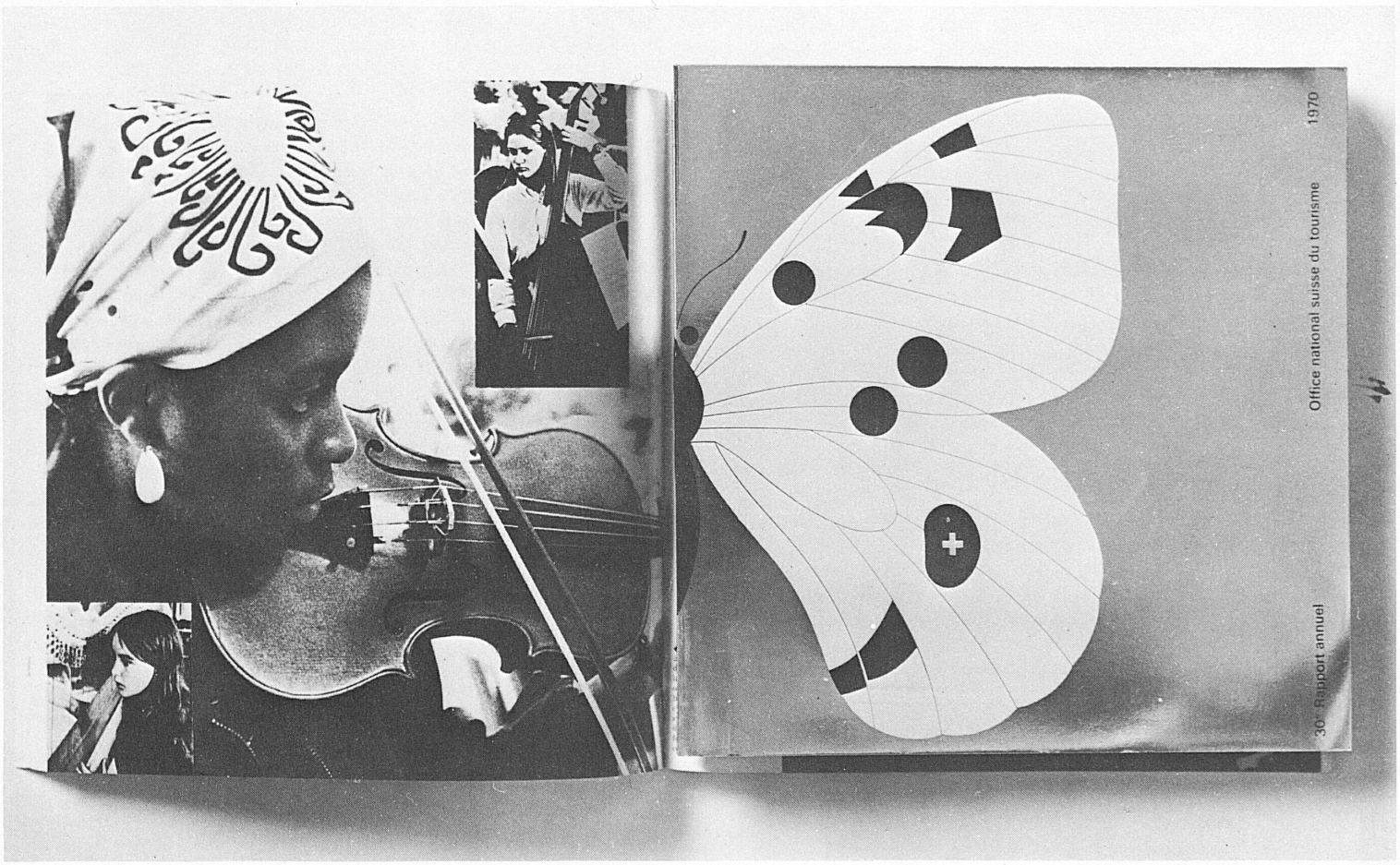
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



5

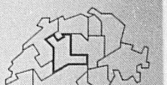
Nordwestschweiz
Suisse du Nord-Ouest
North-West Switzerland
Svizzera nord-occidentale

Noordwest-Zwitserland
Nordwestschweiz
Nordvästschweiz
Suiza del Noroeste

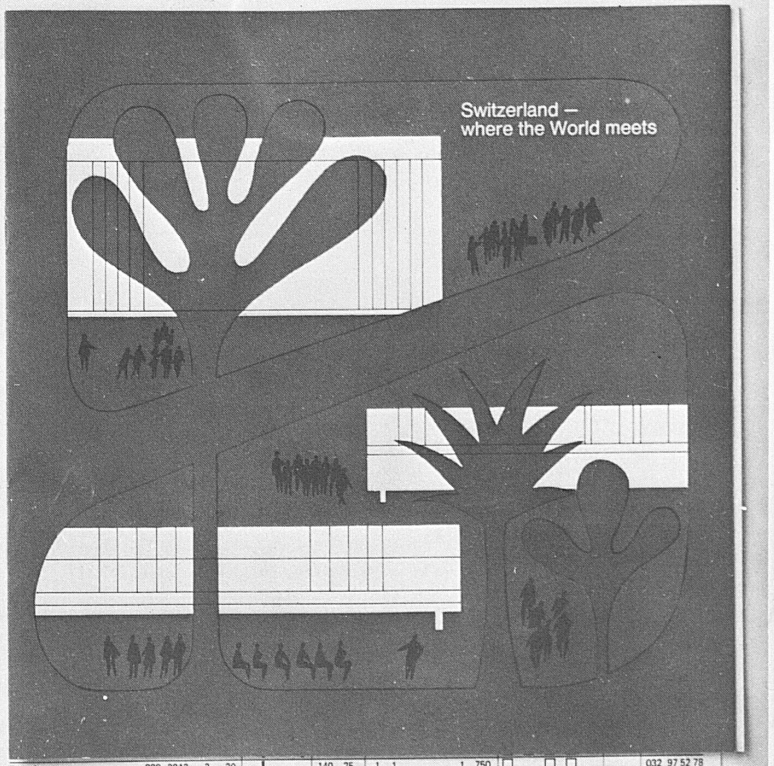
	H	F	⌂	🛏	1	2	3	4	5			Meeting-rooms (Capacity) -100	-200	-500	-800	-1000	1001-	Banquet (seats)	6	7	8	9	10	TX		
Baden	385	1263	18	950	▌	▌				30	23	17	3	1	2			700	□		□	□	□		056	2 53 18
Basel*	280	918	47	3326	▌		▌			6	0	28	17	5	3	2	3	4000	□	□	□	□	□	63318	061	25 38 11
Brestenberg	430	1412	1	40	▌	▌		▌		50	20	1	1					200	□	□	□	□			046	54 11 31
Brugg	352	1155	5	160	▌	▌	▌			30	0	18	6	2				450	□	□	□	□	▲	53084	056	41 27 31
Langenbruck	713	2339	6	130		▌				40	14	2	1	1				250	□	□	□	□			062	60 11 28
Lenzburg	410	1345	5	160		▌		▌		45	0	6	2	1				300	□	□	□	□	□		064	51 28 48
Liestal	320	1050	8	300						25	17	4		3				360	▲	▲	▲	▲	□		061	84 25 74
Olten	400	1312	12	300						40	0	8	4	2	2			650	□	□	□	□	□		062	22 35 35
Rheinfelden	275	902	31	560	▌	▌	▌	▌		20	17	7	4	1		1		500	▲	▲	□	□			061	87 55 20
Schinznach-Bad	346	1135	4	190		▌	▌			40	5	1	1					200	□		□				056	43 11 11
Solothurn	442	1450	11	330		▌				65	35	3	4	1	1			480	□		□			34377	065	2 19 24
Zofingen	432	1417	10	200		▌				65	12	5	6		1	1	1	1200	▲	□	▲	▲	□	68141	062	51 75 75

6

Bernerland
Berne et l'Oberland
Berne and Bernese Oberland
Berna e Oberland bernese
Bernerlandet
Región de Berna



	H	F	⌂	🛏	1	2	3	4	5			Meeting-rooms (Capacity) -100	-200	-500	-800	-1000	1001-	Banquet (seats)	6	7	8	9	10	TX		
Adelboden	1400	4593	28	1350		▌			▌	170	16	5	3	1				400	▲	□	▲	▲		32869	033	73 22 52
Aeschi	860	2822	14	530			▌	▌		147	5	7	5					200	▲		▲		▲		033	54 18 34
Beatenberg	1150	3773	17	600		▌				155	10	3	1					200	□		□	□			036	41 12 86
Bern*	540	1772	43	2223		▌		▌		115	0	54	21	6			5	1500	▲	▲	▲	▲	▲	32823	031	22 39 51
Biel/Magglingen*	440	1444	22	895		▌	▌			89	0	11	5	2	1		1	650	▲	▲	▲	▲	▲		032	2 48 98
Boltigen	817	2680	2	105		▌			▌	130	60	1						100	□		▲				030	3 63 28
Brienz	564	1850	17	770		▌			▌	115	18		2					200							036	51 15 93
Brünig/Hasliberg	1050	3445	10	640					▌	104	35	3						80	▲	□					036	71 32 22
Burgdorf	533	1749	10	154		▌				76	22	10	8												034	2 24 45
Frutigen	800	2625	9	220					▌	173	0		3					300							033	71 14 21
Grenchen	167	1532	7	86		▌			▌	78	50	2	1					110						34248	065	8 66 41
Grindelwald	1050	3445	35	1800			▌	▌	▌	150	20	7	2	1				500	▲	□	▲	□	□	32217	036	3 23 01
Gstaad	1100	3609	20	1000			▌		▌	212	67	10	2					400	□	□	□	□		32375	030	4 10 55
Günten	565	1854	11	480			▌	▌		140	8	1						100	▲	□	▲	□	□		033	51 24 44
Heiligenschwendi	1100	3609	4	170			▌	▌	▌	150	10	2						40		□					033	43 16 21
Interlaken*	568	1864	84	5000			▌	▌	▌	130	0	15	5	5	2	1	1	1500	▲	▲	▲	▲	▲	32528	036	22 21 21
Iseltwald	570	1870	7	146			▌		▌	150	10	6						150							063	3 61 05
Kandersteg	1200	3937	35	1200			▌		▌	180	0	3	1	1				300	▲	▲	□	□	□	32837	033	75 12 34



Tramelan	888	2913	3	20		▌				140	25	1	1			1	750	□		□	□				032	97 52 78

SVZ - NACHRICHTEN / INFORMATIONS DE L'ONST

In seiner bewussten Ausführlichkeit mehr als nur ein nüchterner Bericht über das vergangene Geschäftsjahr der SVZ, vielmehr ein eigentliches Werbemittel und eine touristische Informationsquelle über Leistungen, Aufgaben und Probleme des Reiselandes Schweiz stellt der Jahresbericht der Schweizerischen Verkehrszentrale dar, heuer erstmals auch auszugsweise in englischer Sprache erschienen.

Der auf Spiegelfolie gedruckte Umschlag mit dem geschützten Schmetterling Parnassius Apollo Helvetiens ist eine Reminiszenz an das Naturschutzjahr (Gestaltung: Heinz Looser, vsg), daneben eine Seite aus dem Illustrationsteil.

Le rapport 1970 de l'ONST se distingue, comme chaque année, par une abondance voulue de détails qui en font beaucoup plus que le compte rendu incolore des activités déployées durant douze mois. Cette publication, complétée pour la première fois par un extrait en langue anglaise, se présente bien plutôt comme un support publicitaire et une mine de renseignements sur les tâches, les problèmes et les réalisations du tourisme national.

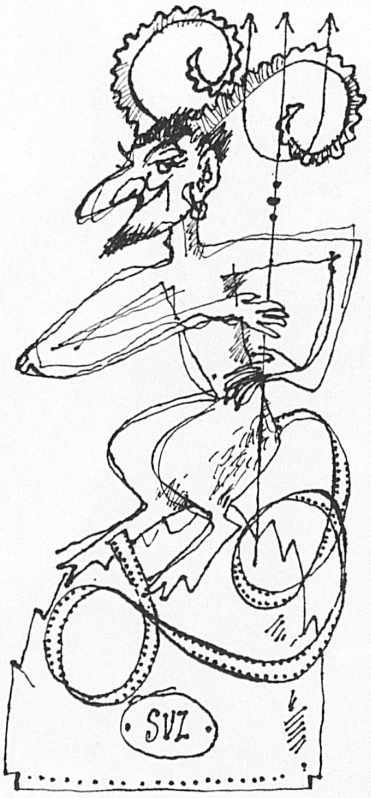
La couverture due au graphiste Heinz Looser rappelle, avec le papillon protégé Parnassius Apollo (helveticus), que 1970 a été l'Année européenne de la protection de la nature. A côté, une page de la partie illustrée du rapport.

PRIX POUR UN FILM ONST

"Ski for you", film de l'ONST produit par Condor Film SA et mis en scène par Dieter Finnern, a obtenu le "Diable de bronze" lors du 2e Festival international du film alpin qui s'est déroulé aux Diablerets. Ce film a été tourné en 1970 dans l'Oberland bernois, le Valais et les Grisons avec le concours de l'Association des écoles suisses de ski.

SVZ FILM AUSGEZEICHNET

Am 2. Internationalen Bergfilmfestival in Les Diablerets erhielt der Film "Ski for you" (Produktion: Condor Film AG, Zürich; Regie: Dieter Finnern) den "Bronzenen Teufel". "Ski for you" wurde 1970 von der Schweizerischen Verkehrszentrale in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Skischulverband im Berner Oberland, dem Wallis und im Graubünden hergestellt.



Le "Diable de bronze", tel que l'imagine notre illustrateur Hans Küchler. - Wie sich unser Illustrator Hans Küchler den "Bronzenen Teufel" vorstellt.

On connaît bien les 17 grands centres de congrès groupés dans la Communauté de travail des villes suisses de congrès. On connaît moins, par contre, les 250 localités du pays qui se prêtent à l'organisation de colloques, symposiums, petits congrès et réunions diverses. Pour pallier cette lacune, l'ONST vient d'éditer la brochure "Switzerland - where the World meets" qui, grâce à son système de pictogrammes avec légende en huit langues, comporte quelque 6250 renseignements. Combinée avec la brochure ONST "Lieux de vacances en Suisse", de conception analogue, "Switzerland - where the World meets" est la publication actuellement la plus complète qui soit disponible pour présenter l'équipement de la Suisse touristique dans ce domaine. Couverture: Heinz Stieger, Zurich.

Die 17 in der Arbeitsgemeinschaft der Schweizer Kongressorte vereinigten grossen Kongresszentren sind bekannt. Weniger bekannt ist hingegen die Möglichkeit, in rund 250 weiteren Schweizer Orten Meetings, Arbeitstagungen, Symposien und kleinere Kongresse durchzuführen. Die erst vor wenigen Tagen erschienene Broschüre "Switzerland - where the World meets" enthält rund 6250 Angaben (Zeichenerklärung in acht Sprachen) und bildet mit der identisch konzipierten Zwillingsbroschüre "Ferienorte der Schweiz" die gegenwärtig wohl umfassendste und aktuellste gesamtschweizerische Präsentation der (Kongress-) touristischen Einrichtungen unserer Kur-, Ferien- und Kongressorte. Umschlaggestaltung: Heinz Stieger, Zürich.